

Distr.: Limited
25 February 2016
Arabic
Original: English



لجنة استخدام الفضاء الخارجي
في الأغراض السلمية
اللجنة الفرعية العلمية والتقنية
الدورة الثالثة والخمسون
فيينا، ١٥-٢٦ شباط/فبراير ٢٠١٦

مشروع التقرير

المرفق الأول

مشروع تقرير الفريق العامل الجامع

- ١- وفقاً للفقرة ٨ من قرار الجمعية العامة ٨٢/٧٠، عاودت اللجنة الفرعية العلمية والتقنية في دورتها الثالثة والخمسين عقد فريقها العامل الجامع.
- ٢- وفي الفترة من ١٩ إلى ٢٣ شباط/فبراير ٢٠١٦، عقد الفريق العامل الجامع ثلاث جلسات، برئاسة تشياكي موكاي (اليابان). ونظر الفريق العامل في البنود التالية:
 - (أ) الذكرى السنوية الخمسون لمؤتمر الأمم المتحدة لاستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية (اليونيسبيس+٥٠): موضوع دورات لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية ولجنتها الفرعية العلمية والتقنية ولجنتها الفرعية القانونية في عام ٢٠١٨؛
 - (ب) تسخير تكنولوجيا الفضاء لأغراض التنمية الاجتماعية والاقتصادية في سياق مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة وخطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥؛



(ج) مشروع جدول الأعمال المؤقت للدورة الرابعة والخمسين للجنة الفرعية العلمية والتقنية، المزمع عقدها في عام ٢٠١٧.

٣- واعتمد الفريق العامل هذا التقرير في جلسته [...] المعقودة في [...] شباط/فبراير.

أولاً- الذكرى السنوية الخمسون لمؤتمر الأمم المتحدة لاستكشاف الفضاء

الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية (اليونيسبيس+٥٠):

موضوع دورات لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية

ولجنتها الفرعية العلمية والتقنية ولجنتها الفرعية القانونية في عام ٢٠١٨

٤- من أجل النظر في البند المتعلق باليونيسبيس+٥٠، كان معروضاً على الفريق العامل الوثائق التالية:

(أ) مذكرة من الأمانة معنونة: "الذكرى السنوية الخمسون لمؤتمر الأمم المتحدة لاستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية: موضوع دورات لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية، ولجنتها الفرعية العلمية والتقنية ولجنتها الفرعية القانونية في عام ٢٠١٨" (A/AC.105/L.297)؛

(ب) ورقة اجتماعات معنونة "Fiftieth anniversary of the United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space: the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space and global space governance" (الذكرى السنوية الخمسون لمؤتمر الأمم المتحدة لاستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية: لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية وحوكمة الفضاء على الصعيد العالمي) (A/AC.105/2016/CRP.4)؛

(ج) ورقة اجتماعات معنونة: "UNISPACE+50 thematic priorities: proposal" submitted by the Steering Committee of UNISPACE+50 (أولويات اليونيسبيس+٥٠ المواضيعية: مقترح مقدّم من اللجنة التوجيهية لأعمال اليونيسبيس+٥٠) (A/AC.105/2016/CRP.18)؛

(د) بيان صادر عن مديرة مكتب شؤون الفضاء الخارجي، نيابة عن اللجنة التوجيهية لأعمال اليونيسبيس+٥٠.

٥- وأثناء جلسة الفريق العامل الأولى، أبلغت مديرة مكتب شؤون الفضاء الخارجي، بصفتها رئيسة اللجنة التوجيهية لأعمال اليونيسبيس+٥٠، الفريق العامل بحالة التحضيرات لانعقاد مؤتمر اليونيسبيس+٥٠ في عام ٢٠١٨، مشيرة إلى أن الجمعية العامة كانت قد

رُحِّبَتْ في قرارها ٨٢/٧٠ بالذكرى السنوية الخمسين لإنشاء مؤتمر الأمم المتحدة لاستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية، التي سيُحتفل بها في عام ٢٠١٨ والتي ستمثل فرصة للنظر في الحالة الراهنة لمساهمة اللجنة في حوكمة الفضاء على الصعيد العالمي وتحديد مسار تلك المساهمة في المستقبل، والتي من أجلها شرعت اللجنة وهيئتها الفرعيتان في التحضير لدورتها المواضيعية في عام ٢٠١٨.

٦- ولاحظ الفريق العامل التقدم الذي أحرزته اللجنة التوجيهية لمؤتمر اليونسيسيس+٥٠ في التحضير لذلك المؤتمر، وهي اللجنة المنشأة بموجب قرار الجمعية العامة ٨٢/٧٠، والمؤلفة من أعضاء مكاتب لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية وهيئتيها الفرعيتين (مجموعة الـ ١٥) ورؤساء الأفرقة العاملة التابعة لهذه اللجنة الأخيرة وهيئتيها الفرعيتين ومديرة مكتب شؤون الفضاء الخارجي، ولاحظ الفريق العامل أيضاً أن اللجنة التوجيهية لمؤتمر اليونسيسيس+٥٠ قد اعتمدت اختصاصاتها التي أتيحت للجنة الفرعية في المرفق الأول بالبيان الذي أدلت به مديرة مكتب شؤون الفضاء الخارجي بالنيابة عن اللجنة التوجيهية لمؤتمر اليونسيسيس+٥٠.

٧- واستذكر الفريق العامل أن اللجنة قد أقرت في دورتها الثامنة والخمسين، عام ٢٠١٥، خطة عمل مؤتمر اليونسيسيس+٥٠ على النحو الوارد في الوثيقة A/AC.105/L.297.

٨- ووفقاً لخطة العمل المشار إليها أعلاه واستناداً إلى الأولويات المواضيعية التي اقترحتها اللجنة التوجيهية لمؤتمر اليونسيسيس+٥٠، على النحو الوارد في الوثيقة A/AC.105/C.1/2016/CRP.18، أوصى الفريق العامل بالأولويات المواضيعية التالية، الموجزة أدناه، لكي تنظر فيها أيضاً اللجنة الفرعية القانونية في دورتها الخامسة والخمسين، المزمع عقدها في الفترة من ٤ إلى ١٥ نيسان/أبريل ٢٠١٦، ولكي تنظر فيها كذلك لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية وتعطي موافقتها النهائية عليها في دورتها التاسعة والخمسين، المزمع عقدها في الفترة من ٨ إلى ١٧ حزيران/يونيه ٢٠١٦:

١- الشراكة العالمية من أجل الاستكشاف والابتكار في مجال الفضاء

الهدف: التوعية بالأهمية الكبرى للاستكشاف والابتكار في مجال الفضاء كمحركين أساسيين لاستكشاف مجالات جديدة في مجال علوم وتكنولوجيا الفضاء والتحفيز على إقامة شراكات جديدة وتطوير القدرات التي تهيئ فرصاً جديدة لمواجهة التحديات العالمية. وتعزيز الحوار مع أوساط الصناعة الفضائية والقطاع الخاص. والتشجيع على التعاون بين الدول المرتادة للفضاء والدول الحديثة العهد بالفضاء.

وإتاحة المجال أمام أنشطة استكشاف الفضاء لتصبح منفتحة وشاملة على الصعيد العالمي. وتحديد آليات الحوكمة والتعاون اللازمة لدعم هذا الهدف.

٢- الإطار الدولي لخدمات طقس الفضاء

الهدف: تعزيز القدرة على الاعتماد على النظم الفضائية والتصدي لآثار أحوال طقس الفضاء السيئة. ووضع خريطة طريق بشأن طقس الفضاء بغية التنسيق وتبادل المعلومات على المستوى الدولي عن أحداث طقس الفضاء والتخفيف من حدتها من خلال تحليل للمخاطر وتقييم لاحتياجات المستعملين. والإقرار بأن طقس الفضاء يمثل تحدياً عالمياً وبضرورة معالجة مواطن الضعف في أوساط مجتمع الفضاء ككل. والتوعية من خلال الاتصالات المتطورة وبناء القدرات وأنشطة التواصل. وتحديد آليات الحوكمة والتعاون اللازمة لدعم هذا الهدف.

٣- تعزيز التعاون الفضائي من أجل الصحة العالمية

الهدف: تحسين استخدام تكنولوجيات الفضاء والمعلومات المستمدة من الفضاء والنظم الفضائية في ميدان الصحة العالمية. والتشجيع على تعزيز التعاون وتبادل المعلومات في حالات الطوارئ وانتشار الأوبئة وأحداث الإنذار المبكر، وكذلك بشأن المعايير البيئية. وتعزيز القدرات في مجال إدماج البيانات الصحية في خطط إدارة الكوارث. وتعزيز بناء القدرات في مجال النهوض بتكنولوجيات الفضاء ضمن جهود تحسين الصحة العالمية. وتحديد آليات الحوكمة والتعاون اللازمة لدعم هذا الهدف.

٤- التعاون الدولي من أجل خفض الانبعاثات وتعزيز قدرة المجتمعات على التأقلم

الهدف: تحديد أوجه التآزر بين جهود التخفيف من آثار تغير المناخ والحد من أخطار الكوارث والجهود المبذولة من أجل تحقيق التنمية العالمية. ووضع خريطة طريق من أجل تعزيز مرونة النظم الفضائية وتسخير المجموعات الحالية والمقبلة من سواتل رصد الأرض والنظام العالمي لسواتل الملاحة وسواتل الاتصالات لغرض الحد من أخطار الكوارث ورصد تغير المناخ والتخفيف من آثاره. وتحسين نهج التطبيقات الفضائية المتكاملة وإمكانية التشغيل المتبادل للنظم الفضائية والأرضية/الموقعية. ووضع شروط للمطورين الجدد بشأن تغطية المناطق الجغرافية التي

لا تخضع لعمليات رصد كافية أو التطبيقات التي تحتاج إلى مزيد من التطوير. وتحديد آليات الحوكمة والتعاون اللازمة لدعم هذا الهدف.

٥- تعزيز تبادل المعلومات عن الأجسام والأحداث الفضائية

الهدف: تحديد وتطوير شروط تعزيز تبادل المعلومات وإجراءات الإشعار في إطار سجل الأمم المتحدة للأجسام المطلقة في الفضاء الخارجي، مع مراعاة التوصيات الواردة في تقرير فريق الخبراء الحكوميين المعني بتدابير الشفافية وبناء الثقة في أنشطة الفضاء الخارجي (A/68/189)، والمبادئ التوجيهية المستقبلية بشأن استدامة أنشطة الفضاء الخارجي في الأمد البعيد التي تتناول تحديداً موضوع الاحتياجات بشأن إشعارات الحد من المخاطر. وتحديد آليات الحوكمة والتعاون اللازمة لدعم هذا الهدف. وتشجيع أنشطة بناء القدرات والتوعية بشأن تدابير الشفافية وبناء الثقة.

٦- بناء القدرات من أجل القرن الحادي والعشرين

الهدف: تحديد نهج جديدة مبتكرة وفعّالة لبناء القدرات الإجمالية والوفاء بالاحتياجات الإنمائية باعتبار ذلك ركيزة أساسية لحوكمة الفضاء على الصعيد العالمي. وتعزيز الأنشطة الشاملة لبناء القدرات والتوعية التي يضطلع بها مكتب شؤون الفضاء الخارجي. وتطوير الهياكل الأساسية للتطبيقات الشاملة لعدة قطاعات والمتكاملة، مع مراعاة النواتج العلمية والتقنية والقانونية والسياساتية. وتعزيز الشراكات القائمة وإقامة شراكات جديدة من أجل تقوية أنشطة بناء القدرات والأنشطة الاستشارية التقنية المحددة الهدف وتنفيذها استناداً إلى تقييم للاحتياجات.

٩- ولاحظ الفريق العامل أن الأولويات المواضيعية الواردة أعلاه مترابطة فيما بينها، ولذا أوصى بالحفاظ على الترابط بين أهداف كل منها أثناء عملية التنفيذ. وأشار إلى أنه يُتوقع من لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية ولجنتها الفرعية العلمية والتقنية ولجنتها الفرعية القانونية أن تنسّق فيما بينها وتتعاون للتوصل إلى ناتج مشترك أثناء مؤتمر اليونسبيس+٥٠.

١٠- ولاحظ الفريق العامل أن الفريق العامل المعني بحالة معاهدات الأمم المتحدة الخمس المتعلقة بالفضاء الخارجي وتطبيقها، التابع للجنة الفرعية القانونية، يمكن أن يكون المكان المناسب لمواصلة النظر في مساهمات اللجنة الفرعية القانونية في الأولويات المواضيعية المذكورة

أعلاه. واتفق الفريق العامل على أن تلك الأولويات المواضيعية تشكل أساساً جيداً لمؤتمر اليونسبيس+٥٠، وأن من المجدي دمجها مع المنظورات القانونية ذات الصلة.

١١- وأحاط الفريق العامل علماً بمقترحات بشأن مجالات أخرى يمكن أن تنظر فيها اللجنة الفرعية القانونية حسب الاقتضاء، من قبيل ما يلي: (أ) إدارة حركة المرور الفضائية، مع احتمال ربطها بمنظورات القانون الدولي بشأن أنشطة السواتل الصغيرة والسواتل الصغيرة جداً والتحليقات دون المدارية؛ و(ب) معالجة الثغرات القانونية في المعاهدات القائمة بشأن الفضاء الخارجي، بما في ذلك في مجالي تعريف الفضاء الخارجي وتعيين حدوده، والتعدين التجاري للموارد في الفضاء الخارجي.

١٢- وأثنى الفريق العامل على مكتب شؤون الفضاء الخارجي لكفاءته في إعداد الوثائق في إطار الأعمال التحضيرية لمؤتمر اليونسبيس+٥٠، ومنها ورقتا الاجتماعات A/AC.105/C.1/2016/CRP.4 و A/AC.105/C.1/2016/CRP.18. وفي هذا الصدد، لاحظ الفريق العامل أن ورقة الاجتماعات A/AC.105/C.1/2016/CRP.4، التي تتضمن لمحة تاريخية عن مؤتمرات اليونسبيس وتربط ما نتج عنها من ولايات وبرامج بسبيل المضي قدماً نحو اليونسبيس+٥٠، سوف تتاح للجنة الفرعية القانونية ولجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية في دورتيهما المقبلتين في عام ٢٠١٦. وسيجري بعدها تحديث هذه الوثيقة بناء على ذلك، وقد أحاط مكتب شؤون الفضاء الخارجي علماً على النحو الواجب بالاقترحات المقدمة. وستعرض الصيغة النهائية لهذه الوثيقة بجميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة أثناء دورات اللجنة ولجنتيها الفرعيتين في عام ٢٠١٧.

ثانياً- تسخير تكنولوجيا الفضاء لأغراض التنمية الاجتماعية والاقتصادية في سياق مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة وخطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥

١٣- من أجل النظر في هذا البند المتعلق بتسخير تكنولوجيا الفضاء لأغراض التنمية الاجتماعية والاقتصادية في سياق مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة وخطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥، كان معروضاً على الفريق العامل ورقة اجتماعات معنونة " Second Meeting of the Expert Group on Space and Global Health, 18-19 February 2016: progress report on the activities of the expert group and future considerations " (الاجتماع الثاني لفريق الخبراء المعني بالفضاء والصحة العالمية، ١٨-١٩ شباط/فبراير ٢٠١٦: تقرير مرحلي عن أنشطة فريق الخبراء والاعتبارات المستقبلية) (A/AC.105/C.1/2016/CRP.21).

- ١٤- ولاحظ الفريق العامل أن فريق الخبراء المعني بالفضاء والصحة العالمية، الذي أنشأته لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية في دورتها السابعة والخمسين في عام ٢٠١٤، قد عقد اجتماعه الثاني على هامش دورة اللجنة الفرعية، يومي ١٨ و ١٩ شباط/فبراير ٢٠١٦، تحت القيادة القديرة لكندا، بهدف المضي قدماً في خطة عمله بصيغتها المقدمّة في الدورة الثانية والخمسين للجنة الفرعية (A/AC.105/C.1/2015/CRP.29).
- ١٥- ولاحظ الفريق العامل أيضاً أن فريق الخبراء قد استعرض وناقش مختلف الأنشطة الرئيسية المنفذة خلال العام الماضي والمرتبطة بتطبيق علوم وتكنولوجيا الفضاء على مسائل الصحة العالمية، وناقش سبل تعزيز الجهود التي تبذلها الأوساط المعنية بالفضاء من أجل تقديم الدعم الملموس لأهداف التنمية المستدامة المنصوص عليها في خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠.
- ١٦- ولاحظ الفريق العامل كذلك أن فريق الخبراء قد ناقش الأنشطة ذات الصلة بالفضاء والصحة العالمية المقررة للعام المقبل، كما ناقش مشاركة مجموعة أوسع من أصحاب المصلحة في تنفيذ تلك الأنشطة. وأحاط فريق الخبراء علماً بالجهود المبذولة من أجل إيجاد طرائق مبتكرة لتشجيع تطوير تكنولوجيات الفضاء وتطبيقها في دعم الصحة العالمية باعتبار ذلك منفعة عامة.
- ١٧- ورحّب الفريق العامل مع التقدير بانتخاب فريق الخبراء أنطوان غايسبولر من سويسرا ليكون أحد رئيسي فريق الخبراء.

ثالثاً- مشروع جدول الأعمال المؤقت للدورة الرابعة والخمسين للجنة الفرعية العلمية والتقنية

- ١٨- لاحظ الفريق العامل الجامع أن اللجنة الفرعية العلمية والتقنية ستقدّم إلى اللجنة، عملاً بقرار الجمعية العامة ٨٢/٧٠، اقتراحها بشأن مشروع جدول الأعمال المؤقت لدورتها الرابعة والخمسين، المزمع عقدها في عام ٢٠١٧، وأوصى بإعادة تسمية البند من جدول أعمال اللجنة الفرعية المعنون "تسخير تكنولوجيا الفضاء لأغراض التنمية الاجتماعية والاقتصادية في سياق مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة وخطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥"، ليصبح "تسخير تكنولوجيا الفضاء لأغراض التنمية الاجتماعية والاقتصادية"، وذلك نظراً لاعتماد خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ في مؤتمر قمة الأمم المتحدة لاعتماد خطة التنمية لما بعد ٢٠١٥، الذي عُقد في الفترة من ٢٥ إلى ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥.